

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 320
Sitzung vom 30/04/2019 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Arnold Schuler
Giuliano Vettorato
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Maria Hochgruber Kuenzer
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Änderung Kriterien für die Erstattung der vom Südtiroler Gemeindenverband zur Durchführung der Aus- und Weiterbildungsinitiativen für Gemeindesekretäre/Gemeindesekretärinnen getragenen Spesen sowie Festlegung der zur Erstattung zugelassenen Ausgaben

Oggetto:

Modifiche criteri per rimborso spese sostenute dal Consorzio dei Comuni per la realizzazione di iniziative di formazione e aggiornamento professionale destinate ai segretari/alle segretarie comunali nonché determinazione spese ammissibili a rimborso

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

7.3

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Artikel 167 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2) regelt den Fonds für die Aus- und Weiterbildung der Gemeindesekretäre und Gemeindegemeinsamkeiten, die über die Gemeindenverbände vorzunehmen ist.

Mit Beschluss Nr. 690 vom 14. Mai 2012, in geltender Fassung, hat die Landesregierung die Modalitäten und Kriterien für die Erstattung der vom Südtiroler Gemeindenverband zur Durchführung der Aus- und Weiterbildungsinitiativen für Gemeindesekretäre und Gemeindesekretärinnen getragenen Spesen beschlossen (Anlage A) und die erstattungsfähigen Ausgaben festgelegt (Anlage B).

Der Fachbeirat für die ständige Aus- und Weiterbildung der Gemeindesekretäre und -sekretärinnen hat in der Sitzung vom 23. November 2018 beschlossen, diesen in Zukunft auch ein persönliches Coaching anzubieten.

Der Gemeindenverband ersucht mit Schreiben vom 17. Dezember 2018 auch die Erstattung der Ausgaben für persönliches Coaching vorzusehen.

Die Kriterien für die Erstattung der vom Südtiroler Gemeindenverband zur Durchführung der Aus- und Weiterbildungsinitiativen für Gemeindesekretäre und Gemeindesekretärinnen getragenen Spesen laut Anlage A sehen unter Punkt 7 vor, dass auch Initiativen gefördert werden können, die von Dritten organisiert sind und bei denen sich der Südtiroler Gemeindenverband Plätze reserviert hat oder die der Gemeindenverband in Zusammenarbeit mit Dritten durchführt.

Die Kriterien für die Festlegung der zur Erstattung zugelassenen Ausgaben laut Anlage B) regeln unter Buchstabe b) nur die Vergütungen für Lehrkräfte. Die Vergütungen für Coaches bei persönlichem Coaching sind hingegen nicht ausdrücklich vorgesehen.

Daher soll die Anlage B) mit folgender Ergänzung abgeändert werden:

Die Vergütung für Coaches bei persönlichem Coaching darf 140,00 Euro pro Stunde nicht

L'articolo 167 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige/Südtirol (legge regionale 3 maggio 2018, n. 2) disciplina il fondo destinato alla formazione e all'aggiornamento professionale dei segretari e delle segretarie comunali da effettuare avvalendosi dei consorzi dei comuni.

Con deliberazione n. 690 del 14 maggio 2012, e successive modifiche, la Giunta provinciale ha approvato le modalità e i criteri per il rimborso delle spese sostenute dal Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano per la realizzazione di iniziative di formazione ed aggiornamento professionale destinate ai segretari e alle segretarie comunali (Allegato A) ed ha determinato le spese ammissibili a rimborso (Allegato B).

Nella seduta del 23 novembre 2018 il Comitato per la formazione permanente dei segretari e delle segretarie comunali ha deciso di offrire a questi ultimi la possibilità di avvalersi di un coaching personale.

Il Consorzio dei Comuni, con lettera del 17 dicembre 2018, ha chiesto di ammettere a finanziamento anche il rimborso delle spese per il coaching personale.

I criteri per il rimborso delle spese sostenute dal Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano per la realizzazione di iniziative di formazione ed aggiornamento professionale destinate ai segretari e alle segretarie comunali di cui all'Allegato A prevedono al punto 7 che possa essere concesso un finanziamento anche per le iniziative organizzate da terzi in cui il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano si è riservato dei posti, oppure per le iniziative organizzate dal Consorzio in collaborazione con terzi.

I criteri per la determinazione delle spese ammissibili a rimborso di cui all'Allegato B), alla lettera b) disciplinano unicamente i compensi dei/delle docenti, mentre non prevedono espressamente i compensi spettanti ai coaches in caso di coaching personale.

Pertanto, l'Allegato B) dovrà essere modificato inserendo quanto segue:

In caso di coaching personale il compenso spettante al coach non può superare l'importo

überschreiten. Zusätzlich zu dieser Vergütung werden keine weiteren Ausgaben wie Reisekosten, Übernachtungsspesen etc. anerkannt.

Der Rat der Gemeinden hat am 25.3.2019 eine positive Stellungnahme zu dieser Änderung abgegeben.

Die Anwaltschaft des Landes hat den Beschlussentwurf in rechtlicher, sprachlicher und legistischer Hinsicht geprüft und die buchhalterische und unionsrechtliche Prüfung veranlasst (siehe Schreiben Prot. Nr. 1641 vom 13.3.2019).

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. Folgende Änderung an der Anlage B) zum Beschluss der Landesregierung Nr. 690 vom 14. Mai 2012, in geltender Fassung, ist genehmigt:

- am Ende von Buchstabe b) sind folgende Sätze hinzugefügt: „Die Vergütung für Coaches bei persönlichem Coaching darf 140,00 Euro pro Stunde nicht überschreiten. Zusätzlich zu dieser Vergütung werden keine weiteren Ausgaben wie Reisekosten, Übernachtungsspesen etc. anerkannt.“

Dieser Beschluss wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

massimo di euro 140,00 euro per ora. Non vengono riconosciute altre spese in aggiunta a tale compenso, come spese di viaggio, di pernottamento ecc.

Il Consiglio dei Comuni ha espresso parere positivo in merito alla predetta modifica in data 25.3.2019.

L'Avvocatura della Provincia ha esaminato la proposta di deliberazione sotto il profilo giuridico, linguistico e della tecnica legislativa, e richiesto lo svolgimento dei controlli per la parte contabile e con riferimento al diritto dell'Unione europea (nota prot. n. 1641 del 13.3.2019).

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di approvare la seguente modifica dell'Allegato B) alla deliberazione della Giunta provinciale n. 690 del 14 maggio 2012, e successive modifiche:

- alla fine della lettera b) sono aggiunti i seguenti periodi: „In caso di coaching personale il compenso spettante al coach non può superare l'importo massimo di euro 140,00 euro per ora. Non vengono riconosciute altre spese in aggiunta a tale compenso, come spese di viaggio, di pernottamento ecc.“

La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 17/04/2019 15:57:32
LAGEDER MICHAEL

Il Direttore d'ufficio

Die Abteilungsdirektorin 17/04/2019 15:58:32
MARKART MARION

La Direttrice di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 18/04/2019 14:17:19
NATALE STEFANO

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

30/04/2019

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

30/04/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

30/04/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma